印度尼西亚共产党中央委员会主席 迪·努·艾地同志在接受中国科学院 名誉学部委员称号仪式大会上的讲话

——1963·9·5·北京——

迪·努·艾地同志

尊敬的中国科学院院长郭沫若同志，
尊敬的中国科学院各位学部委员，
尊敬的各位来宾，
同志们和朋友们：

同志们和朋友们都知道，正如过去几次那样，我这一次也是应中国共产党中央委员会的邀请前来中国访问的。象往常一样，我来这里，是为了同中国共产党中央委员会的

同志們和毛澤東同志就有关兩黨利益的問題和国际共產主義運動中的問題進行會談，同時也是為了參觀訪問，以便了解中國在農業、工業和文化等方面的发展和進步。

我這次訪問中國，和過去情況有些不同。我應邀向中國革命幹部做報告。報告我已經做了，而且還要繼續做。我懷着愉快的心情做這些報告，因為我認為，現在是我們兩國人民和兩國共產黨更深入地互相了解的時候了。在我看來，要更深入地互相了解，那就是要彼此更深入地了解兩國的社會情況、兩國的革命和兩國的共產黨。正因為這樣，我愉快地做這些報告，我感到這樣做，我就對发展和進一步加強印度尼西亞和中國的傳統友誼的神聖偉大事業獻出了自己的一份力量。

對上述做報告的問題，當我从印度尼西亞動身前來中國訪問時，我還能料想到。但是，能够榮幸地獲得中國科學院名譽學部委員的榮譽稱號，獲得全世界聞名和享有聲譽的中國科學院所贈予的中國科學界的最高榮譽稱號，對我來說，那是完全出乎望外的。

當我聽到，中國科學院已經決定贈予我榮譽稱號的時候，我考慮了相當長的時間，因為我不能自己決定，我征求了我率領的印度尼西亞共產黨代表團成員的意見，首先是印度尼西亞共產黨中央政治局委員、中央委員會書記蘇蒂斯曼同志的意見。

在充分地考慮了印度尼西亞共產黨代表團團員同志們的意見之後，我本人懷着激動的和感謝的心情決定接受中國科學院贈予我中國科學院名譽學部委員的榮譽稱號。我為什麼接受呢？

第一，中國科學院是根據對事業、對革命工作、對科學、對印度尼西亞共產黨和對印度尼西亞人民的兒女的評價而作出這個決定的。

第二，中國科學院是根據維護馬克思列寧主義的純潔性、反對背棄馬克思列寧主義基本原理的修正主義的鬥爭，以及反對理論脫離實際的教條主義的鬥爭的事業而作出這個決定的。修正主義和教條主義，不論是古典的或現代的，不僅阻礙社會的進步，而且也阻礙科學的創造。

中國科學院院長郭沫若同志在講話中提到，我“為馬克思列寧主義的印度尼西亞化作出了巨大的貢獻，從而豐富了馬克思列寧主義的理論寶庫。”關於這點，我願意表示，我們印度尼西亞共產黨人只是在某種程度上做到馬克思列寧主義的印度尼西亞化，我們在這方面的能力到底怎樣，最後的考驗還在等待着我們。我所說的最後的考驗，就是指完成印度尼西亞人民的革命。但是，請中國科學院學部委員同志們相信，我和我的印度尼西亞同事，將繼續為使馬克思列寧主義的普遍真理同印度尼西亞革命的具体實踐全面結合起來而孜孜不倦地進行工作。

如果馬克思列寧主義要在印度尼西亞取得勝利，那就必須使它印度尼西亞化，必須根據印度尼西亞的條件創造性地運用馬克思列寧主義的普遍真理。除此以外，沒有別的道路。教條主義者不喜歡馬克思列寧主義印度尼西亞化的提法。他們的借口是，這樣就意味着走資產階級民族主義或沙文主義的道路。我想問一問這些教條主義者：對印度尼西亞來說，除了實行馬克思列寧主義的印度尼西亞化以外，還有別的什麼做法嗎？對其

他国家來說，也同样如此。

如果馬克思列宁主义要在印度尼西亚取得胜利，那就必須使它印度尼西亚化，別的道路是沒有的。

难道說馬克思列宁主义的印度尼西亚化就会导致陷入資产階級民族主义或沙文主义的泥坑里的危險嗎？不，只要印度尼西亚化的是馬克思列宁主义，就不会这样。如果印度尼西亚化的不是馬克思列宁主义，那是另一回事了。

我說沒有任何危險，因为馬克思列宁主义是放之四海而皆准的，它不是某一个国家特有的。如果放之四海而皆准的馬克思列宁主义不是同各国的革命实践相結合，它就毫无用处。

馬克思列宁主义者的确必須对修正主义者保持警惕。修正主义者用他們的所謂“民族的馬克思列宁主义”来掩盖他們对馬克思列宁主义的背叛。这不仅不是我們所指的把普遍真理同每个国家革命的具体实践相結合，而且正是我們所必須反对的。

院长也談到我的著作，这些著作已經譯成中文。关于这一点我想說明一下，我希望大家把我这些已經譯成中文或沒有譯成中文的著作看作是一个刚刚学习馬克思列宁主义理論和实践的人的劳动成果。同时也希望大家把这些著作看成是印度尼西亚共产党領導人的集体成果。因此，中国科学院贈予我名誉学部委員称号的这个荣誉，也就是贈予全体印度尼西亚共产党領導人、共产党员和劳动人民的荣誉。

亲爱的同志們和朋友們！

在这里請允許我提出一个希望，那就是請中国科学院学部委員們对我的著作提出意見和批評，給予指正。这样，学部委員們也帮助了我保持中国科学院的声望和荣誉。

中国科学院的决定以及現在举行的这个仪式，大大地鼓舞了我去为革命的科学和革命的实践服务，为印度尼西亚革命和世界社会主义革命服务，为印度尼西亚共产党和国际共产主义运动服务，为印度尼西亚人民和中国人民以及印度尼西亚共产党和中国共产党之間的亲密的、永恆的友誼服务。

馬克思列宁主义学說战无不胜！

馬克思列宁主义必将在全世界贏得胜利！